

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2014)

**Heft:** 2: Il ruolo del colore nella costruzione

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gehri.com

Via Chiosso 12 • CH-6948 Porza

ceramiche  
mosaici  
pietre naturali  
pietre artificiali

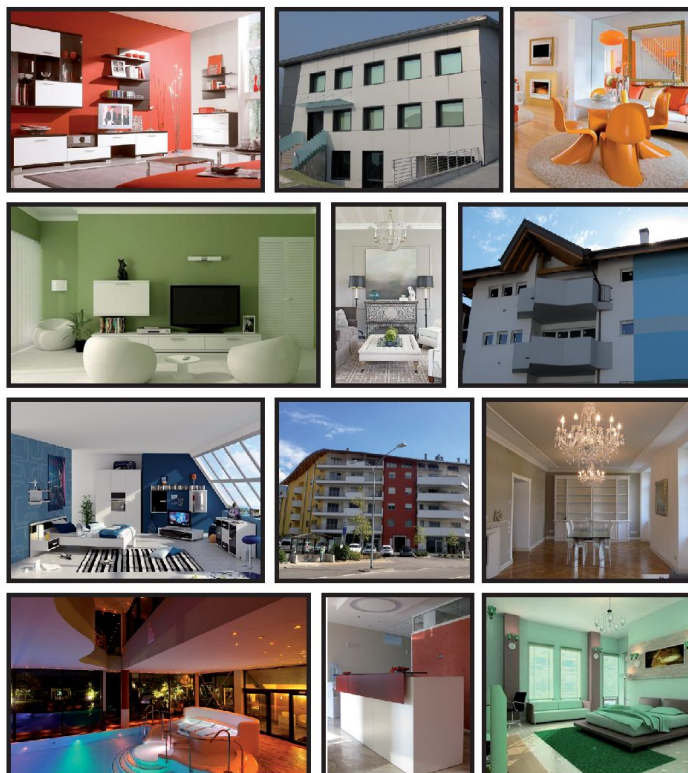


## le piscine

# sandro <sup>sa</sup> sormani

Ogni colore ha degli effetti particolari ed unici sugli organismi viventi.

Il colore, avendo una vibrazione assai più rapida rispetto al suono, esercita un'influenza molto più potente e profonda sull'organismo umano di quella delle onde sonore, influenzando la nostra psiche, alterando emozioni, sensazioni e stati d'animo. Sposando questa filosofia ci avvaliamo di un architetto e color designer, che, attraverso un approccio interdisciplinare che privilegia in particolare l'ambito del comportamento umano e si fonda su alcuni modelli di spiegazione relativi all'influenza dei colori sugli esseri viventi, studia "ad hoc" gli ambienti esterni ed interni, abitativi o di lavoro, migliorandone il comfort e la percezione estetica.



Sandro Sormani sa • Tel. +41 (0)91 611 80 00  
info@sandrosormani.ch • www.sandrosormani.ch

Chiarezza fin dalla prima ora:  
cucine e bagni Sanitas Troesch.



**SANITAS  
TROESCH**

www.sanitas troesch.ch

La ditta all'avanguardia per cucine e bagni

Ci trovate per un appuntamento o una visita presso le nostre sedi di:  
Corso Elvezia 37, 6904 Lugano, Tel. 091 912 26 50 • Via Cantonale 36, 6594 Contone, Tel. 091 851 97 60

## Segnaletica orientativa in architettura



Grazie all'esperienza maturata negli anni e alla presenza di personale qualificato nel settore della segnaletica orientativa, Studio B Image, propone soluzioni personalizzate. I prodotti vengono realizzati "in-house" in diversi materiali: alluminio, ottone, vetro, plexiglas, opaline e altro ancora.

- Segnaletica orientativa
- Sinottici ai piani - interno lift
- Cartelli direzionali
- Cartelli di sicurezza antincendio
- Insegne interne
- Opacizzazione /Sabbatura di vetri
- Segnaletica orientativa "Floor"

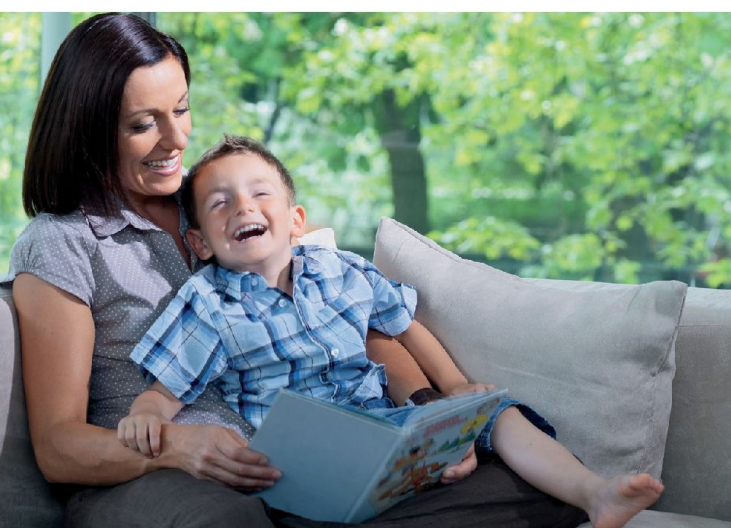
Realizziamo la segnaletica orientativa su capitolato o su progetto fornito. Siamo a vostra disposizione per la consulenza e studio grafico della segnaletica.



Allestimento esterni  
stampa digitale  
per vetrinistica

 **Studio B Image**  
creative agency . creative service

Lugano-Giubiasco | 091 857 48 42 | www.studio-b.ch



La qualità della vita è una questione  
di protezione assoluta.

- Sistemi di segnalazione scasso • aggressione
- sorveglianza video • controllo accessi
- rivelazione incendi • spegnimento incendi

Securiton SA  
Succursale Ticino  
Tel. +41 91 605 59 05  
www.securiton.ch

Una società del Gruppo  
Securitas Svizzera

 **SECURITON**  
Per la vostra sicurezza



**arwa-curveprime:  
design di qualità per la cucina**

Con arwa-curveprime Similor ha realizzato una linea di rubinetti che risponde alle esigenze odierne di estetica e di funzionalità. Due modelli da cucina completano un assortimento ricercato, per arredare bagno e cucina in uno stile unitario.

*Il design – elegante e puristico*

Il tratto distintivo del rubinetto da cucina arwa-curveprime è la bocca di erogazione arcuata che descrive il percorso dell'acqua in modo sinuoso. I suoi profili morbidi irradiano perfezione e al contempo esprimono dinamicità. È possibile scegliere tra un elegante miscelatore per lavello con comando laterale e un miscelatore a due manopole in stile retrò, entrambi con una sporgenza di 225 mm. Grazie all'altezza e alla bocca orientabile fino a 140°, entrambi i modelli sono particolarmente indicati per lavelli grandi e per l'impiego nelle soluzioni a isola.

Con il sistema di comando elettronico, Similor presenta un'interessante alternativa alle classiche manopole o alla leva del rubinetto. La soluzione innovativa si basa su un comando elettronico e assicura il massimo livello di igiene e comfort nel bagno. Inoltre, la possibilità di posizionare liberamente l'unità di comando consente ai progettisti di creare nuove soluzioni d'installazione estetiche ed ergonomiche.

*Tecnologia convincente per la tutela dell'ambiente*

I rubinetti da cucina arwa-curveprime, dotati di miscelatori per il risparmio idrico invisibili, soddisfano i requisiti dell'etichetta energetica di classe «A» dell'Ufficio federale svizzero dell'energia UFE, SvizzeraEnergia.

*Design by Andreas Dimitriadis / platinum design*

Design dal carattere forte con una marcia in più: secondo Andreas Dimitriadis, il prodotto perfetto è quello che non solo soddisfa le aspettative dell'acquirente ma che, al momento dell'utilizzo, lo sorprende anche con qualità inaspettate.

Similor AG  
Wahlenstrasse 46  
4242 Laufen  
t. +41 61 765 73 33  
info@similor.ch  
www.similor.ch



**Kartell by Laufen in tour**

Il progetto bagno Kartell by Laufen ha fatto il suo sensazionale debutto nella primavera 2013 alla ISH di Francoforte, la maggiore fiera mondiale dedicata al mondo del bagno, e quindi al Salone del Mobile di Milano. Ora le due aziende partner hanno avviato un roadshow che toccherà le principali metropoli internazionali per presentare il bagno innovativo ai professionisti del settore, al pubblico e ai media. In programma gli eventi e le fiere più importanti dedicati al design.

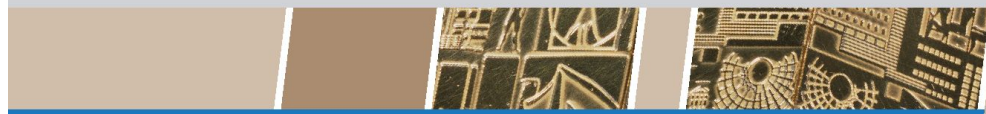
La collezione Kartell by Laufen è un progetto a tutto tondo per il bagno, che integra il design iconico di Kartell alla qualità delle ceramiche per il bagno di Keramik Laufen. Da un lato Kartell: italiana, creativa, colorata, ironica. Dall'altro lato Keramik Laufen: svizzera, precisa, affidabile. Un'azienda votata da oltre 120 anni alla cultura del bagno e guidata da valori forti: swissness, innovazione, qualità e rispetto per l'ambiente.

Sotto la direzione creativa dei designer e architetti Ludovica e Roberto Palomba, è nata una collezione inedita che si pone sul mercato con grande capacità persuasiva. Un sogno realizzabile, dall'estetica raffinata ma accessibile, chic ma senza ostentazione.

Alla luce di tali premesse, Kartell by Laufen si presenta come un'architettura integrata, un ecosistema interconnesso dove lavabi, sanitari, rubinetti, mobili, piatti doccia, vasche, luci e accessori si integrano tra loro. La trasparenza vitrea del policarbonato e gli spigoli secchi del lavabo totemico a pavimento entusiasmano. I materiali plastici nelle tonalità ambrate, la morbidezza rotonda dei lavabi e la vasca da bagno con l'acqua a sfioro seducono. La rigorosa geometria delle ceramiche viene attutita dalla leggerezza colorata degli elementi in plastica.

Kartell by Laufen crea una zona franca nella casa, dove i sensi si abbandonano alle emozioni.

Keramik Laufen AG  
Wahlenstrasse 46  
4242 Laufen  
t. +41 61 765 71 11  
forum@laufen.ch  
www.laufen.com/ch



*Trophy 2014*  
**Oro per Toni-Areal, Zürich**



**Congratulazioni!**

*Con il Trophy Rigips premiamo ogni due anni le prestazioni di rilievo della costruzione a secco. Hanno vinto l'oro:*

**Costruzione a secco**  
Goger-Swiss AG, Dietlikon

**Architettura**  
EM2N | Mathias Müller |  
Daniel Niggli Architekten AG, Zürich

**Altri progetti premiati**  
Premio speciale edilizia industriale: Hotel Intercontinental, Davos  
Premio speciale edilizia residenziale: Südpark, Basel  
Premio speciale innovazione: Hotel Alpina, Gstaad

**Argento: Collège de Gambach, Fribourg**



**Bronzo: Raiffeisenbank, Schaffhausen**



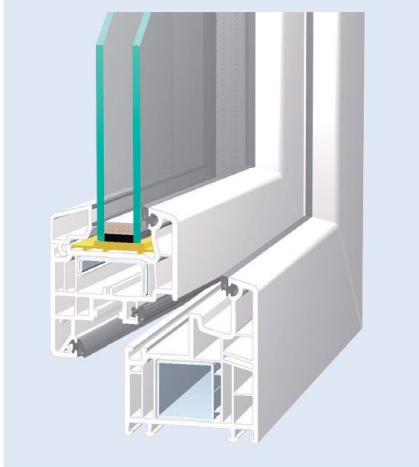
Rigips SA  
Gewerbepark, 5506 Mägenwil  
Tel. 062 887 44 44, Fax 062 887 44 45  
www.rigips.ch



# Profilo di ultima generazione per finestre in PVC: SOFTLINE 82



Economicità, conservazione del valore e benessere del lavoratore: questi sono stati i criteri essenziali nella scelta del partner per le finestre del nuovo centro logistico di Gucci, l'azienda di commercio di articoli di lusso a S. Antonino, nel Canton Ticino. La ditta swisswindows, che ha fornito le finestre, ha scelto, per il suggestivo edificio, il nuovo profilo SOFTLINE 82 di VEKA perché soddisfa pienamente gli standard elevati del committente quanto a funzionalità, estetica, efficienza energetica e sicurezza.



**MINERGIE-P®**  
Maggior qualità di vita, minore consumo d'energia  
Mehr Lebensqualität, daher Energieeffizienz

Dal punto di vista architettonico era importante poter realizzare con il sistema di finestre un'estetica molto slanciata, che permettesse la massima entrata della luce all'interno dell'edificio. Da un lato questo si ripercuote positivamente sulla sensazione che l'ambiente trasmette in generale, dall'altro la luce solare contribuisce ad aumentare il benessere sul luogo di lavoro e quindi la produttività dei collaboratori. I profili sottili di anta e battente che sono stati scelti e appositamente realizzati consentono ora una percentuale di vetro fino al 77% sulla finestra finita e lasciano pertanto entrare una piacevole luce diurna nei saloni. La variante prescelta, swisswindows classico in alluminio con rivestimento esterno in alluminio, corrisponde alla tonalità di colore desi-



Il nuovo centro logistico Gucci ha scelto SOFTLINE 82

derata e offre inoltre: protezione supplementare dalle intemperie, dai gas di scarico e dalle particelle di polvere, maggiore insonorizzazione e maggior potenziale di risparmio energetico.

#### Puntando alla certificazione LEED

Le opere edilizie progettate per durare nel tempo, tra le quali immobili ad uso ufficio e abitazione, infrastrutture sanitarie e culturali, vengono certificate secondo la LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) del Green Building Council statunitense, in quattro categorie di qualità. Questo sistema di valutazione fissa precisi standard nei settori della progettazione della sede, del consumo d'acqua e di energia, dei materiali edili e dell'architettura d'interni ecocompatibile. Per ottenere queste certificazioni, Luxury Goods International SA deve avvalersi unicamente di fornitori che soddisfino i requisiti in questione.

Un vantaggio ulteriore del serramento classico in alluminio, certificato Minergie-P®, era la lavorazione particolare delle ante, resa possibile da un profilo speciale della gamma SOFTLINE 82. Opportune caratteristiche costruttive consentono di incollare tra loro con facilità la parte in vetro e il profilo dell'anta, con una conseguente particolare stabilità degli elementi della finestra.

#### Partner VEKA anche nella vostra regione

Parola d'ordine professionalità: dal vostro partner VEKA siete nel posto giusto per soddisfare i vostri desideri e le vostre esigenze in termini di qualità, efficienza energetica e coibentazione delle vostre finestre e porte. Che si tratti di una nuova costruzione o di una ristrutturazione, il vostro partner VEKA è sinonimo di soluzioni intelligenti, competenza artigianale, esperienza, sapere concreto e tecnica dei serramenti a risparmio energetico con profili di qualità certificata.

Circa 35 costruttori locali di finestre in PVC, tutte aziende svizzere specializzate ed esperte nel settore, sono a vostra disposizione come aziende partner di VEKA e vi offrono una consulenza competente, una progettazione lungimirante e un servizio di assistenza professionale.

#### Avete domande sui profili VEKA o su ditte di serramenti nelle vostre vicinanze?

Michael Kind, il nostro direttore commerciale per la Svizzera, sarà lieto di fornirvi tutte le informazioni che vi servono: telefono 052 335 05 77, [mkind@veka.com](mailto:mkind@veka.com), [www.veka.ch](http://www.veka.ch)



Il profilo di qualità  
★★★★★



**Il tipo moderno di controllo remoto**

L'app innovativa KNX di Feller fa diventare smartphone e tablet i comandi remoti di tutte le funzioni dell'edificio.

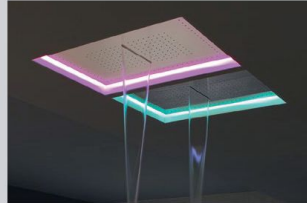
Grazie al semplice sistema intuitivo, i comandi (illuminazione, tapparelle, aria condizionata ecc.) diventano un gioco da ragazzi. L'utente può adeguare l'app KNX alle sue esigenze tramite una rapida navigazione. Nella zona giorno è utilizzata come comando remoto e per il controllo delle funzioni nelle singole stanze o in tutte le aree dell'edificio. Negli uffici, nelle sale riunioni o di formazione, la nuova app KNX abbinata a un tablet diventa un comodo strumento di comando per le presentazioni.

L'app KNX. Sistema semplice e intuitivo; navigazione rapida tramite i preferiti, le stanze o le funzioni; risparmio economico grazie a scene liberamente definibili dall'utente e all'autoconfigurazione intelligente al primo avvio; comando remoto con wlan (regolazione a distanza in progettazione); versione demo (funziona senza interfaccia KNX/App).

**Caratteristiche Hardware.** Interfaccia KNX/App per la connessione dell'app con LAN e KNX; configurazione rapida in ETS4 (senza Plug-In!); 12 stanze configurabili con 12 funzioni ciascuna; fabbisogno limitato di spazio nel quadro dei comandi elettrici 2TE; supporto di max. 5 accessi contemporanei; 5 diversi diritti utente.

La nuova app KNX è disponibile su App Store e può essere usata per iPod Touch, iPhone 4, iPhone 5, iPad mini e iPad Retina. Una versione Android è prevista.

Feller AG  
8810 Horgen  
t. +41 44 728 77 77  
info@feller.ch  
www.feller.ch



**Meteo Design Nevio Tellatin**

Meteo è il nuovo soffione doccia a incasso antoniolupi, un progetto caratterizzato da estremo minimalismo formale e forte emozionalità. Il progetto è stato portato all'estremo facendo «scompare» le parti meccaniche per lasciar spazio solo ai protagonisti: l'acqua e la luce.

Un foro nel soffitto letto più che come oggetto, come un vuoto. Il desiderio di riprodurre la pioggia celando, per quanto possibile, il dispositivo.

Meteo deve il suo nome al tempo atmosferico e, come lui, non ha forma è mutevole ed imprevedibile. È nascosto, incassato nel soffitto e varia nei colori, il telaio è disponibile nei colori acciaio inox, nero e bianco opaco. Disponibile con luce a LED con funzione cromoterapia azionato tramite un telecomando. Realizzato nelle due forme rettangolare e quadrato, è composto da un corpo a incasso e dalla cartuccia di erogazione. Ciò che rende unico questo soffione è il posizionamento del soffione incassato rispetto al piano di cartongesso. Realizzato appositamente per essere inserito nel controsoffitto o al soffitto in laterizio.

Dimensioni: quadrato 35x35x11Hcm, rettangolare 35x52,5x11H cm

Antonio Lupi Design S.p.A.  
Via Mazzini, 73/75  
50050 Stabbia Cerreto Guidi (Fi) - I  
t. +39 0571 586881, +39 0571 95651  
lupi@antoniolupi.it  
www.antoniolupi.it



**ProCasa Tre, il bagno completo per l'intera famiglia**

Regusci Reco ha rielaborato l'assortimento della marca propria ProCasa, rivolgendo un'attenzione particolare ai bagni completi. Le soluzioni offerte si distinguono in tre categorie: «Uno», «Tre» e «Cinque», variano per stile e fascia di prezzo e propongono tutto il necessario per creare un bagno moderno. ProCasa Tre offre molto spazio per riporre gli oggetti, rispondendo alle esigenze di ogni famiglia, e convince anche per il rapporto qualità-prezzo. Con il lancio dei bagni completi ProCasa, Regusci Reco ha cercato di rispondere ai bisogni dei clienti sia nella scelta, sia nella sicurezza in fatto di stile. Le linee ProCasa Tre, ProCasa Uno e ProCasa Cinque presentano notevoli vantaggi per committenti, architetti e progettisti (ideazione e realizzazione dell'allestimento del bagno e delle piastrelle da pavimento e da parete, molto più rapida grazie all'insieme di prodotti forniti già abbinati e alla rapidità dei tempi di consegna).

**Lo stile personale prima di tutto**  
Sebbene ProCasa sia in grado di offrire bagni completi già pronti, il committente privato può soddisfare anche i propri gusti personali. I consulenti presenti nelle esposizioni illustreranno soluzioni che permettono di completare la linea scelta con colori e materiali personalizzati. Tutto ciò a un prezzo in grado di convincere qualsiasi committente.

Reco Regusci  
Corporate Communications  
Barbara Abiriga  
t. +41 31 370 48 51  
barbara.abiriga@crh-sd.ch  
www.reguscireco.ch



**Visione e realizzazione d'insieme dello spazio esterno**

La «visione d'insieme» del progettista consiste nella capacità di dare forma coerente a singoli elementi architettonici eterogenei (piscina, copertura esterna, pavimento in legno, nuove geometrie dell'arredamento outdoor). Allo stesso modo la «realizzazione d'insieme», che consiste nel trasformare le idee progettuali in spazi fisici, segue la stessa logica: un'unica visione realizzata da un'unica mano.

Il valore aggiunto consiste nel fatto che un solo interlocutore si occupa di realizzare la continuità del progetto estetico nella fase esecutiva, facendo risparmiare al progettista (e al committente) risorse e tempo prezioso.

La ditta Fabio Rezzonico+Co di Mendrisio abbraccia questa filosofia e offre al progettista (e al cliente) la possibilità di confrontarsi con un unico interlocutore per tutto ciò che riguarda l'allestimento del proprio spazio esterno (costruzione di piscine, posa di pavimenti in legno per terrazze e bordi piscina, posa di coperture e vele ombreggianti, fornitura di arredi per esterno), proponendo i prodotti migliori e una consulenza tecnica fornita da professionisti esperti del settore. La realizzazione d'insieme è perciò una soluzione semplice, che agevola il compito del progettista nell'atto di dare risposte inimitabili alle numerose esigenze del committente.

Fabio Rezzonico + Co  
Via Penate 9  
6850 Mendrisio  
t. +41 91 640 37 40  
www.rezz.ch  
info@rezz.ch

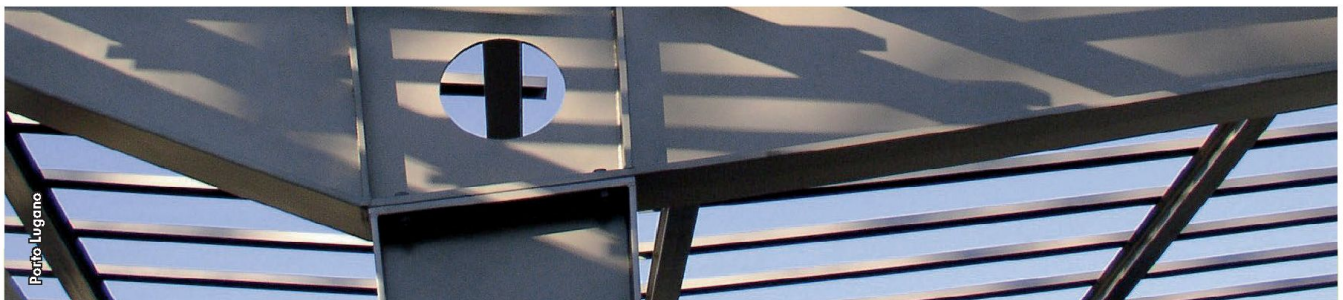


Foto Lugano

**JAKEM SA**  
Via Pradello  
CH-6934 Bioggio

**T +41 91 605 23 42**  
**F +41 91 604 65 21**  
**www.jakem.ch**



**Carpenteria metallica**  
**Rivestimenti**

## Nuovo scalda asciugamani VOLA - Adesso anche per attacco elettrico

Scalda asciugamani sotto intonaco per delle soluzioni eleganti personalizzate. Un sistema modulare composto da elementi riscaldanti che si possono disporre come si vuole. Regolazione della temperatura continua a scelta tra 20° e 50° C. Con funzione timer



vola®



### Studio B Image Realizziamo le vostre idee!

Studio B Image SA è una realtà poliedrica, che sa cogliere al balzo tutte le opportunità che si presentano, grazie a 40 anni di esperienza con spirito giovanile e dinamico.

Un'azienda ben radicata nel tessuto economico ticinese che fornisce servizi a 360° e oltre: consulenza, studio grafico e di comunicazione, studio di sistemi orientativi di segnaletica personalizzata, atelier di produzione e servizio di stampe digitali su diversi supporti.

Inoltre si offre un servizio di consulenza per tutti i clienti, basato su soluzioni «cucite su misura»: evitando proposte e idee standardizzate e preconfezionate. Uno dei punti di forza dello Studio B Image è la gestione completa dell'intero iter operativo, dalla creatività all'esecuzione definitiva. Un percorso costantemente monitorato, per curare

il rispetto dei tempi di intervento e la qualità di ogni fase di lavorazione.

#### *Creative agency – Studio grafico*

Lo studio B Image ha un reparto di agenzia pubblicitaria (creative agency) che si occupa di tutti gli aspetti della comunicazione: grafica, gestione di campagne pubblicitarie e grafica webdesign.

#### *Creative service – Il reparto che realizza*

Il creative service è il reparto di produzione che realizza le vostre idee.

La presenza all'interno di questo servizio di professionisti nei vari campi della decorazione e della stampa, rende possibile la sperimentazione di nuove idee, trasportando le peculiarità di un ramo nell'altro e creando nuove possibilità e soluzioni.

Vi invitiamo a visitare il nostro nuovo sito web per avere maggiori informazioni sui nostri settori e visionare la nostra gallery con i lavori realizzati.

Studio B Image SA  
Creative agency & Creative Service  
Via Francini 16, 6900 Lugano  
Via Bellinzona 12, 6512 Giubiasco  
t. +41 91 857 48 42  
t.bertinotti@studio-b.ch  
www.studio-b.ch



### Rezzonico Eco Energie: tecnologia ed esperienza per il fotovoltaico

La società del Gruppo Rezzonico non ha mai nascosto l'ambizione di diventare punto di riferimento per il Canton Ticino nel settore delle fonti energetiche rinnovabili. E con più di cento impianti fotovoltaici all'attivo, Rezzonico Eco Energie può rivendicare a pieno titolo questo primato. Un successo ottenuto grazie all'impiego di prodotti tecnologicamente all'avanguardia e di personale altamente specializzato e aggiornato.

L'offerta Rezzonico Eco Energie si concretizza con un servizio all inclusive, che va da una progettazione che tiene conto delle esigenze del cliente e delle caratteristiche architettoniche dell'edificio, al montaggio dei moduli, compresa la puntuale assistenza post-vendita. Incluso nel pacchetto il disbrigo delle pratiche burocratiche, tra le quali il contratto con Swissgrid, che si impegna ad acquistare l'energia

prodotta dall'impianto: un'opportunità per l'utente per ammortizzare i costi dell'installazione.

Il 100esimo interruttore è stato acceso dalla ditta Dario Somazzi di Bironico, un progetto che affianca l'installazione di 1.056 moduli fotovoltaici alla coibentazione dello stabile. L'operazione permetterà un notevole risparmio sui costi di riscaldamento, di godere dell'incentivo messo a disposizione dal Cantone a chi migliora l'efficienza energetica degli stabili e, soprattutto, di abbattere le spese per l'energia elettrica.

Forte dell'esperienza acquisita in questi anni e della profonda conoscenza del territorio e delle sue peculiarità, Rezzonico Eco Energie si propone oggi come partner ideale per ogni genere di progetto abitativo, industriale, commerciale o comunitario, sia di nuova costruzione, sia di ristrutturazione. Chi crede nel fotovoltaico può contare su Rezzonico Eco Energie. Chiaro come il sole.

Rezzonico Eco Energie SA  
via Stazione, 3  
6934 Bioggio  
t. +41 91 605 10 10  
info@grupprezzonico.ch  
www.grupprezzonico.ch

## In media ogni collaboratore lavora 8,38 ore al giorno.

Nessuna azienda rappresenta la media. Per questo vi proponiamo prestazioni di servizio studiate su misura. Vi aiutiamo a migliorare la salute dei vostri collaboratori, a ridurre costi e assenze – e a evitarli.

Richiedete la nostra consulenza:  
chiamando lo 058 277 18 00  
o su [www.css.ch/azienda](http://www.css.ch/azienda). **Sempre personale.**

